

il **nuovo** concorso
a cattedra

MANUALE

Cinese nella scuola secondaria

per la **preparazione al concorso**

Classi di concorso:

A22 Lingue e culture straniere nell'istruzione secondaria
di secondo grado (CINESE) (ex AI24)

a cura di L. Fontanarosa, N. Capuano, S. Iannaccone

I Edizione



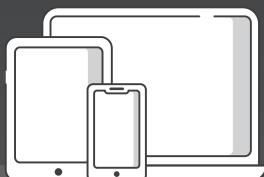
IN OMAGGIO ESTENSIONI ONLINE

Contenuti
extra



EdiSES
edizioni

Accedi ai Servizi Riservati



1

COLLEGATI AL SITO
EDISES.IT



2

ACCEDI AL
MATERIALE DIDATTICO



3

SEGUI LE
ISTRUZIONI

Se hai acquistato questo volume su **amazon.it**
puoi **accedere** ai **contenuti extra** seguendo una semplice procedura.

ACCEDI/REGISTRATI A **EDISES.IT**

CLICCA SU "ACCEDI AL MATERIALE DIDATTICO"



CLICCA SU "HAI ACQUISTATO UN NOSTRO VOLUME SU AMAZON?"



INSERISCI IL **NUMERO ORDINE**, L'**ISBN** DEL VOLUME E CARICA LA RICEVUTA



CLICCA SU INVIA E CONSULTA I TUOI **MATERIALI E SERVIZI**

L'**accesso ai servizi riservati** ha la durata di **18 mesi**.

Hai bisogno di supporto? Apri un ticket su **assistenza.edises.it**

SCARICA L'APP **INFOCONCORSI** DISPONIBILE SU APP STORE E PLAY STORE



EdiSES
edizioni

il **nuovo** concorso
a cattedra

Manuale

Cinese

nella **scuola secondaria**

a cura di

L. Fontanarosa, N. Capuano, S. Iannaccone



Il nuovo Concorso a Cattedra – Cinese nella scuola secondaria - I Edizione
Copyright © 2025 EdiSES S.r.l. – Napoli

9 8 7 6 5 4 3 2 1 0
2029 2028 2027 2026 2025

Le cifre sulla destra indicano il numero e l'anno dell'ultima ristampa effettuata

*A norma di legge è vietata la riproduzione, anche parziale,
del presente volume o di parte di esso con qualsiasi mezzo.*

L'Editore

Autrici

Lucrezia Fontanarosa, docente di ruolo di Inglese, già docente di lingua e letteratura cinese. È abilitata all'insegnamento di Lingua e Cultura Cinese (AI24) e autrice di altre pubblicazioni di letteratura e cultura cinese. È autrice del capitolo 1 del presente volume.

Nathalie Capuano, docente di sostegno di ruolo abilitata all'insegnamento di Lingua e Cultura Cinese (AI24). È autrice del capitolo 3 del presente volume e dell'Appendice.

Sara Iannaccone, traduttrice giurata e docente di sostegno di ruolo abilitata all'insegnamento di Lingua e Cultura Cinese (AI24). È autrice del capitolo 2 del presente volume.

Revisione a cura della Prof.ssa Shiran Quan, madrelingua cinese, docente universitaria, Cavaliere dell'Ordine al Merito della Repubblica Italiana.

Prefazione a cura del Prof. Alessandro Tosco, docente universitario in Studi Euro-Asiatici presso l'Università di Torino e Direttore della parte italiana dell'Istituto Confucio dell'Università di Enna.

Progetto grafico: ProMedia Studio di A. Leano - Napoli

Fotocomposizione: EdiSES Edizioni S.r.l.

Stampato presso: PrintSprint S.r.l. – Napoli

Per conto della EdiSES Edizioni S.r.l. – Piazza Dante, 89 – Napoli

ISBN 979 12 5602 284 7

www.edises.it

I curatori, l'editore e tutti coloro in qualche modo coinvolti nella preparazione o pubblicazione di quest'opera hanno posto il massimo impegno per garantire che le informazioni ivi contenute siano corrette, compatibilmente con le conoscenze disponibili al momento della stampa; essi, tuttavia, non possono essere ritenuti responsabili dei risultati dell'utilizzo di tali informazioni e restano a disposizione per integrare la citazione delle fonti, qualora incompleta o imprecisa.

Realizzare un libro è un'operazione complessa e, nonostante la cura e l'attenzione poste dagli autori e da tutti gli addetti coinvolti nella lavorazione dei testi, l'esperienza ci insegna che è praticamente impossibile pubblicare un volume privo di imprecisioni. Saremo grati ai lettori che vorranno inviarci le loro segnalazioni e/o suggerimenti migliorativi sulla piattaforma assistenza.edises.it

Premessa

Il volume, in **lingua cinese e italiana**, si pone come utile strumento per la preparazione al concorso a cattedra per la classe di concorso AS21 (ex AI24) per l'istruzione secondaria di secondo grado e contiene sia le principali conoscenze teoriche che preziosi spunti operativi per l'ordinaria attività d'aula.

Il manuale è strutturato in **tre capitoli**. Il **primo** è dedicato agli **aspetti normativi e ordinamentali** correlati all'insegnamento della lingua cinese con un particolare focus sulla normativa relativa agli studenti con Bisogni Educativi Speciali (BES). Il **secondo** capitolo entra nel vivo della didattica fornendo spunti ed esempi di **lezioni simulate e unità di apprendimento** riguardanti diversi argomenti inerenti alla lingua, grammatica, cultura e letteratura cinese, che possono essere utilizzati in vari indirizzi scolastici, con particolare attenzione alla dimensione dell'inclusività. Il **terzo capitolo** fornisce sintesi ed **esempi di griglie di valutazione** diagnostica, formativa, sommativa e di autovalutazione.

Chiude il volume un'importante **appendice** contenente **lessico ed espressioni in doppia lingua** italiano-cinese, utili per affrontare il colloquio orale e lo svolgimento delle lezioni. Il volume è corredato da **estensioni on line** con risorse aggiuntive riservate.

Ulteriori **materiali didattici** e **aggiornamenti** sono disponibili nell'area riservata a cui si accede mediante la registrazione al sito *edises.it* secondo la procedura indicata nelle prime pagine del volume.

Eventuali errata-corrigé saranno pubblicati sul sito *edises.it*, nella scheda "Aggiornamenti" della pagina dedicata al volume.

Altri aggiornamenti sulle procedure concorsuali saranno disponibili sui nostri **social**, su **blog.edises.it** e **infoconcorsi.com**

Prefazione

Quando cominciai la mia avventura di docente universitario, fra i primi incarichi che mi furono affidati vi fu l'insegnamento di didattica della lingua cinese all'interno del corso TFA (Tirocinio Formativo Attivo) per la classe di abilitazione A111 (Lingua e Civiltà Cinese) presso l'Università Kore di Enna. Era il 2013, e l'insegnamento del cinese nelle scuole secondarie di secondo grado era poco più che ai suoi esordi. Non sapevo bene da dove cominciare ad organizzare questo corso; vi erano già molti studi teorici sulla didattica del cinese a stranieri prodotti in un contesto internazionale, ma non vi era ancora nulla di specifico sull'insegnamento a discenti italiani, peraltro in un contesto curriculare. Inoltre, non vi era ancora pressoché nessun materiale didattico di lingua e cultura cinese dedicato agli studenti delle scuole superiori.

Il lettore sia indulgente con questa breve digressione personale, che è utile per riflettere su quanto lavoro sia stato fatto in questi undici anni a riguardo della didattica della lingua e cultura cinese nelle scuole secondarie di secondo grado.

Ho conosciuto le autrici del presente volume in veste di docente all'interno del corso di alta formazione per il personale della scuola (art. 13 DPCM 4 agosto 2023) per la classe di concorso AI24 – Lingua e cultura straniera (cinese) organizzato dall'Università Kore di Enna.

Durante le ore di lezione, ci siamo confrontati – sì, “confrontati”: un corso di formazione docenti deve presupporre un dialogo fra docenti e corsisti, non un monologo del docente – su vari aspetti riguardanti la didattica della lingua e della letteratura cinese, cercando di coniugare, nel modo più fattivo possibile, la ricerca accademica che mi compete con la pratica quotidiana dell'insegnamento in aula di cui le autrici sono esperte. Il punto di partenza per lo sviluppo delle unità di apprendimento e dei percorsi interdisciplinari che abbiamo immaginato è stato ovviamente il *Sillabo della lingua cinese*, pubblicato nel settembre del 2016 dall'allora Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, così da muoverci su solide basi scientifiche.

Non posso dunque che accogliere con un plauso il volume curato da Nathalie Capuano, Lucrezia Fontanarosa e Sara Iannaccone che, con vero spirito di servizio, mettendo a disposizione il loro bagaglio di conoscenze – e mi illudo che abbiano fatto tesoro anche delle riflessioni scaturite dai dibattiti a lezione – hanno prodotto un utile strumento per la preparazione del concorso a cattedra; una vera e propria cassetta degli attrezzi per i neofiti del mestiere, ma anche per i più navigati che non si accontentano delle conoscenze pregresse e ritengono che la formazione di un insegnante sia sempre in divenire. Il volume, in italiano e in cinese, si presenta assai pratico, con modelli di unità di apprendimento ed esempi concreti di lezioni simulate. Un'attenzione particolare è rivolta alla didattica inclusiva, che è un vanto del sistema scolastico italiano.

Scrivo poco sopra che molto lavoro è stato fatto nel campo della didattica della lingua cinese da quel lontano 2013, ma tanta strada resta ancora da percorrere. Il presente volume è un ulteriore tassello valevole per l'implementazione della qualità dell'insegnamento del cinese nelle scuole superiori e una risorsa preziosa per gli insegnanti di lingua e cultura cinese ancora alle prime armi.

Congratulandomi ancora con Nathalie, Lucrezia e Sara, sprono loro, nonché i futuri docenti e le future docenti di fare proprio il motto che spesso campeggia nelle aule delle scuole cinesi:

好好学习，天天向上！

Alessandro Tosco
Università Kore di Enna

Indice

CAPITOLO 1 Aspetti normativi e ordinamentali

1.1	Il sillabo della lingua cinese.....	1
1.2	Il QCER.....	21
1.3	L'HSK e l'HSKK.....	23
1.4	I licei.....	25
1.5	Gli istituti tecnici.....	28
1.6	Gli istituti professionali.....	31
1.7	Gli organi collegiali.....	36
1.8	Il CLIL.....	39
1.9	Il piano nazionale scuola digitale – PNSD.....	41
1.10	L'orientamento.....	43
1.11	Il PCTO.....	45
1.12	Focus: gli studenti BES.....	47

CAPITOLO 2 Lezioni simulate e UDA

2.1	Lezione simulata 1.....	51
2.2	Lezione simulata 2.....	55
2.3	Lezione simulata 3.....	58
2.4	Lezione simulata 4.....	64
2.5	Unità di apprendimento 1.....	68
2.6	Unità di apprendimento 2.....	73
2.7	Unità di apprendimento 3.....	78
2.8	Esempio di lezione simulata svolta 1.....	84
2.9	Esempio di lezione simulata svolta 2.....	97

CAPITOLO 3 Esempi di griglie di valutazione

3.1	La valutazione, l'autovalutazione e l'esame di Stato.....	107
3.2	Il diario di bordo.....	114
	Esempio di diario di bordo.....	115
3.3	L'importanza del feedback nel processo educativo.....	117
3.4	La rubrica di autovalutazione metacognitiva.....	119
	Esempio di rubrica di autovalutazione metacognitiva.....	121
3.5	Le griglie di osservazione e di valutazione.....	122
	Esempio di griglia di processo.....	123
	Esempio di griglia dello scritto.....	125
	Esempio di griglia di autovalutazione.....	126
	Esempio di griglia dell'orale.....	127
	Esempio di griglia del lavoro di gruppo.....	128

Appendice.....	129
----------------	-----

Bibliografia e Sitografia.....	143
--------------------------------	-----

Capitolo 1

Aspetti normativi e ordinamentali

1.1 Il sillabo della lingua cinese

Dal 2016, il docente di lingua cinese, oltre alle Indicazioni Nazionali per i Licei (DPR 89/2010) e alle Linee Guida degli Istituti Tecnici (DPR 88/2010) e Professionali (DPR 87/2010), ha come quadro di riferimento per l'insegnamento della lingua cinese nella scuola secondaria di secondo grado anche "Il Sillabo della lingua cinese".

Il Sillabo è il risultato di un importante lavoro portato a termine da un gruppo di sinologi e docenti universitari italiani a seguito del Convegno nazionale "La didattica del cinese nella scuola secondaria di secondo grado: esperienze e prospettive" (Roma, 2015).

Lo scopo del Sillabo è quello di fornire delle linee guida per la progettazione non solo di attività didattiche di lingua e cultura cinese, ma anche di elementi per la riflessione sulle modalità di costruzione del curriculum, tenendo conto delle linee di indirizzo nazionali ed europee (CEFR o QCER) e dei sillabi per l'esame HSK.

Qui si propone una sintesi schematizzata del Sillabo della lingua cinese.

Si riportano, in base all'annualità e ai descrittori del CEFR e dell'HSK, riferimenti indicativi sul livello che si intende raggiungere, grammatica e sintassi, funzioni comunicative e nozioni culturali.

《意大利高中汉语教学大纲》是意大利汉学家和大学教师继“中学汉语教学：经验与展望”全国会议后完成的一项重要工作成果。

意大利高中汉语教学大纲的目的是为中国语言文化教学活动的规划提供指导，并为课程建设方法的反思提供要素，不仅考虑本国与欧洲标准（CEFR），同时参考 HSK 考试大纲。

ANNUALITÀ 高中学校	一年级
LIVELLO 学生水平	欧洲语言共同参考框架（CEFR）A1 水平: 入门级, 学习者可能对语言的认知非常有限, 但能在一些具体的语境下理解和使用一些基础的、日常的简单句来满足具体的交际需求; 能够确保汉语考试中相对应的欧洲标准 HSK1 等级。
FONETICA 语音	▪ Le iniziali del cinese mandarino 声母; ▪ Le finali del cinese mandarino 韵母; ▪ I 4 toni e il tono neutro 四声和轻声; ▪ Le variazioni tonali 变调。
SCRITTURA 书写	▪ La trascrizione fonetica del cinese mandarino col sistema pinyin 拼音系统; ▪ I caratteri cinesi: le sei tipologie: pittogrammi, simboli indicativi, composti logici, pitto-fonetici o fono-semantici, prestiti fonetici e pseudosinonimi 六种汉字类型: 象形字、指事字、会意字、形声字、假借字、转注字; ▪ I caratteri cinesi: i tratti fondamentali; le varianti dei tratti semplici ed i tratti composti 汉字: 笔画; 基本笔画与复合笔画; ▪ Le principali regole di scrittura dei caratteri: ordine e direzione dei tratti 汉字书写的主要规则: 笔画顺序与方向; ▪ I caratteri semplici, i caratteri complessi 独体字与合体字; ▪ I 214 radicali 214 个偏旁部首。

GRAMMATICA E SINTASSI 语法与句法	▪ La corrispondenza sillaba-morfema-carattere 音节-词素-字符对应关系; ▪ La struttura della frase semplice SVO 主+谓+宾; ▪ I pronomi personali 人称代词; ▪ Il possessivo con la particella strutturale “的” 结构助词“的”（所有格代词）; ▪ L'uso dei verbi essere e avere “是”字句、“有”字句; ▪ La frase interrogativa con particelle finali interrogative 带有疑问词的疑问句（啊、吧、呢）; ▪ La frase interrogativa con pronomi interrogativi 用疑问代词的疑问句（谁、什么、哪、多少、怎么、 怎么样）; ▪ La frase interrogativa-negativa (v+不+v; v+没+v) 正反疑问句（v+不+v; v+没+v）; ▪ La frase interrogativa per scelta alternativa（还是） 选择疑问句（还是）; ▪ I pronomi dimostrativi 指示代词（这、那）; ▪ La frase negativa（不） 否定句（不）; ▪ La frase negativa（没有） 否定句（没有）; ▪ Le espressioni di tempo 时间名词（年月日的表达、星期的表达、时间的表 达、今天、明天、现在）;
---	---

	▪ Gli avverbi 副词（不、没、别、也、都、还、很、常、太、非常）； ▪ Gli avverbi 都 e 也 come attributi del predicato 范围副词作状语（都、也）； ▪ Gli avverbi come determinanti/modificatori verbali 程度副词作状语（很、非常、太等）； ▪ Le congiunzioni di base e la loro posizione 连词（和、但是、要是）； ▪ Le preposizioni e la posizione dei costrutti preposizionali 介词和介词结构的位置； ▪ I verbi ausiliari modali (dovere, volere, potere) 能愿动词（能、会、要、可以、想）； ▪ Il predicato verbale 动词谓语句； ▪ Il predicato aggettivale 形容词谓语句； ▪ Il predicato nominale 名词谓语句（主+年龄/籍贯等）； ▪ I modificatori verbali 动词修饰词； ▪ I verbi a oggetto interno 离合词； ▪ I verbi in serie 连动词； ▪ I verbi di esistenza 存现句（是、有、在）； ▪ I verbi di moto 趋向动词（去、来、到、回）；
--	--

il **nuovo** concorso a cattedra

MANUALE

Cinese nella **scuola secondaria**
per la **preparazione** al **concorso**

Il volume, in **lingua cinese e italiana**, si pone come utile strumento per la preparazione al concorso a cattedra per la **classe di concorso A22** (ex A124) per l'istruzione secondaria di secondo grado e contiene sia le principali conoscenze teoriche che preziosi spunti operativi per l'ordinaria attività d'aula.

Il manuale è strutturato in **tre capitoli**. Il **primo** è dedicato agli **aspetti normativi e ordinamentali** correlati all'insegnamento della lingua cinese con un particolare focus sulla normativa relativa agli studenti con Bisogni Educativi Speciali (BES).

Il **secondo** capitolo entra nel vivo della didattica fornendo spunti ed esempi di **lezioni simulate e unità di apprendimento** riguardanti diversi argomenti inerenti alla lingua, grammatica, cultura e letteratura cinese, che possono essere utilizzati in vari indirizzi scolastici, con particolare attenzione alla dimensione dell'inclusività.

Il **terzo capitolo** fornisce sintesi ed **esempi di griglie di valutazione** diagnostica, formativa, sommativa e di autovalutazione.

Chiude il volume un'importante **appendice** contenente lessico ed **espressioni in doppia lingua italiano-cinese**, utili per affrontare il colloquio orale e lo svolgimento delle lezioni. Il volume è corredato da **estensioni on line** con risorse aggiuntive riservate.

PER COMPLETARE LA PREPARAZIONE:

CC1/1 • **PARTI GENERALI - LEGISLAZIONE SCOLASTICA PER TUTTE LE CLASSI DI CONCORSO**

CC4/40 • **LA PROVA ORALE PER TUTTE LE CLASSI**



IN OMAGGIO
ESTENSIONI ONLINE

Contenuti
extra

Le **risorse di studio** gratuite sono accessibili per 18 mesi dalla propria area riservata, previa registrazione al sito **edises.it**.



EdiSES
edizioni



blog.edises.it

infoconcorsi.edises.it



€ 24,00

